

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

(2005. január 27.)

a C-15/03. sz. az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság ügyben ⁽¹⁾*(Tagállami kötelezettségzegés – A 75/439/EGK irányelv – Hulladékcolajok ártalmatlanítása – Regenerálással történő kezelés elsőbbsége)*

(2005/C 82/03)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-15/03 sz. az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: J. Grunwald és M. Konstantinidis) kontra Osztrák Köztársaság (meghatalmazottak: E. Riedl, M. Hauer és E. Wolf-lehner) támogatja Finn Köztársaság (meghatalmazott: T. Pynnä) és Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (meghatalmazott: K Manji, segítője: M. Demetriou) ügyben, az EK-Szerződés 226. cikke alapján 2003. január 14-én benyújtott, tagállami kötelezettségzegés megállapítása iránti kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, R. Silva de Lapuerta (előadó), C. Gulmann, G. Arestis és J. Klučka bírák, hivatalvezető: K Sztranc tisztségviselő, 2005. január 27-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Mivel elmulasztotta elfogadni azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy elsőbbséget biztosítson a hulladékcolajok regenerálással történő kezelése számára, ahol ezt a műszaki, gazdasági és szervezeti adottságok lehetővé teszik, az Osztrák Köztársaság nem teljesítette az 1986. december 22-i 87/101/EK tanácsi irányelv által módosított, a hulladékcolajok ártalmatlanításáról szóló, 1975. június 16-i 75/439/EGK tanácsi irányelv 3. cikke (1) bekezdése alapján fennálló kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság kötelezi az Osztrák Köztársaságot a költségek viselésére.
- 3) A Finn Köztársaság és Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága viselik költségüket.

⁽¹⁾ HL C 55., 2003.3.8.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

(2005. január 13.)

a C-84/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság ügyben ⁽¹⁾*(Tagállami kötelezettségzegés – 93/36/EGK és 93/37/EGK irányelvek – Közbeszerzés – Árubeszerzésre és építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai – Alkalmazási kör – Ajánlatkérő fogalma – Közigazgatási szervek közötti együttműködési megállapodások – Beszerzés fogalma – Tárgyalásos eljárás alkalmazása az irányelvben elő nem írt eseteken)*

(2005/C 82/04)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

A C-84/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: K. Wiedner és G. Valero Jordana) kontra Spanyol Királyság (meghatalmazott: S. Ortiz Vaamonde) ügyben, az EK 226. cikke alapján 2003. február 26-án benyújtott, tagállami kötelezettségzegés megállapítása iránti kereset tárgyában a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, R. Schintgen, J. Makarczyk (előadó), G. Arestis és J. Klučka bírák, főtanácsnok: J. Kokott, hivatalvezető: R. Grass, 2005. január 13-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Mivel nem megfelelően ültette át belső jogrendjébe az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/36/EGK tanácsi irányelvet és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/37/EGK tanácsi irányelvet, és különösen,
 - mivel kizárta a 2000. június 16-i Ley de Contratos de las Administraciones Públicasnak (a közigazgatás közbeszerzéseire vonatkozó törvény) a 2000. június 16-i 2/2000 Real Decreto Legislativo által jóváhagyott egységes szerkezetbe foglalt változata alkalmazási köréből e törvény 1. cikkének (3) bekezdésében azon magánjogi jogi személyeket, amelyek megfelelnek mindkét irányelv 1. cikke b) pontja második albekezdésének első, második és harmadik franciabekezdésében felsorolt feltételeknek,

- mivel ugyanezen törvény alkalmazási köréből teljesen kizárta annak 3. cikke (1) bekezdésének c) pontjában a közigazgatási szervek között megkötött együttműködési megállapodásokat, amelyek ugyanezen irányelvek értelmében közbeszerzésnek minősülnek, és

– mivel lehetővé tette az említett törvény 141. cikkének a) pontjában és a 182. cikkének a) és g) pontjában a tárgyalásos eljárás alkalmazását az említett irányelvben nem említett két esetben,

a Spanyol Királyság nem tett eleget az említett irányelvek alapján fennálló kötelezettségeit.

2) A Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 101., 2003.4.26.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

(2005. január 27.)

a C-92/03. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság ügyben (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – 75/439/EGK irányelv – Hulladékolajok ártalmatlanítása – Regenerálás érdekében való kezelés előnyben részesítése)

(2005/C 82/05)

(Az eljárás nyelve: portugál)

A C-92/03. sz. Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: A. Caeiros és M. Konstantinidis) kontra Portugál Köztársaság (meghatalmazottak: L. Fernandes és M. Lois), támogatója: Finn Köztársaság (meghatalmazott: A. Guimaraes-Purokoski) ügyben, az EK 226. cikke alapján 2003. február 28-án benyújtott tagállami kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai C. W. A. Timmermans a tanács elnöke, R. Silva de Lapuerta (előadó), C. Gulmann, R. Schintgen és J. Klučka bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: R. Grass, 2005. január 27-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Mivel elmulasztotta elfogadni azokat az intézkedéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy a hulladékolajok regenerálás érdekében való kezelését előnyben részesítsék, ahol a műszaki, gazdasági és szervezeti adottságok megengedik, a Portugál Köztársaság nem tett eleget az 1986. december 22-i 87/101/EGK tanácsi irányelvvel módosított, a hulladékolajok ártalmatlanításáról szóló, 1975. június 16-i 75/439/EGK tanácsi irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében foglalt kötelezettségeinek.

2) A Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

3) A Finn Köztársaság maga viseli költségeit.

(¹) HL C 112., 2003.5.10.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

(2005. január 27.)

a C-188/03. sz. (az Arbeitsgericht Berlin előzetes döntéshozatal iránti kérelme): Irmtraud Junk kontra Wolfgang Kühnel (¹) ügyben

(98/59/EK irányelv – Csoportos létszámcsökkentés – Konzultáció a munkavállalók képviselőivel – Az illetékes hatóság értesítése – Az elbocsátás fogalma – Az elbocsátás időpontja)

(2005/C 82/06)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-188/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Arbeitsgericht Berlin (Németország) a Bíróságnál 2003. május 7-én nyilvántartásba vett 2003. április 30-i végzésével az előtte Irmtraud Junk és Wolfgang Kühnel között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, R. Silva de Lapuerta, C. Gulmann (előadó), P. Kūris és G. Arestis bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: M.-F. Contet vezető tisztviselő, 2005. január 27-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A csoportos létszámcsökkentésre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1998. július 20-i 98/59/EK tanácsi irányelv 2–4. cikkét úgy kell értelmezni, hogy elbocsátásnak az az esemény minősül, amikor a munkáltató kifejezi a munkaszerződés felmondására irányuló szándékát.

2) A munkáltató jogosult csoportos létszámcsökkentést végrehajtani a 98/59 irányelv 2. cikkében előírt konzultációs eljárás befejezését valamint a tervezett csoportos létszámcsökkentésről ugyanezen irányelv 3. és 4. cikkében előírt értesítés megtételét követően.

(¹) HL C 213., 2003.09.06.